KENWOOD

KDC-BT47SD

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD
MODE D'EMPLOI

JVC KENWOOD Corporation

Avant de consulter ce mode d'emploi, cliquez sur le bouton ci-dessous pour vérifier la présence des dernières publications et des pages modifiées.
http://manual.kenwood.com/edition/im349/

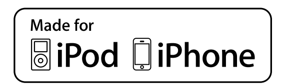
Vérifier la dernière édition











12eAIO_IM349_Ref_E_fr_00

TABLE DES MATIERES

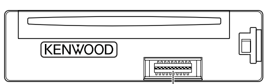
Sécurité

⚠AVERTISSEMENT
Arrêtez la voiture avant de manipuler l'appareil.

Important...
- Pour éviter les courts-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- **Attention:** Ajustez le volume de façon à pouvoir entendre les sons extérieurs à la voiture. Conduire avec le volume trop fort peut être la cause d'un accident.
- **Condensation:** Quand une voiture est climatisée, de la condensation peut se produire sur la lentille du laser. Cela peut être la cause d'une erreur de lecture du disque. Dans ce cas, retirez le disque et attendez que l'humidité s'évapore.
- Les illustrations dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer plus clairement comment les commandes sont utilisées. Par conséquent, ce qui apparaît sur les illustrations peut différer de ce qui apparaît réellement sur l'appareil.
- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Lorsque vous achetez des appareils extérieurs, vérifiez auprès de votre revendeur Kenwood que ces accessoires fonctionnent avec votre modèle dans votre région.

Entretien

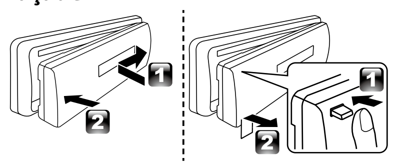
Nettoyage de l'appareil: Essuyez la saleté sur le panneau avec un chiffon sec au silicone ou un chiffon doux. Ne pas respecter ces précautions peut entraîner des dommages au moniteur ou à l'appareil.
Nettoyage du connecteur: L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs le reliant au panneau frontal sont sales. Détachez la façade et nettoyez précautionneusement le connecteur avec un coton-tige, afin de ne pas le détériorer.



Connecteur (face arrière de la façade)

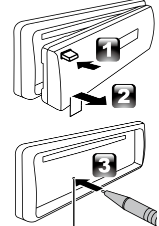
Préparation

Comment attacher/détacher la façade



- N'exposez pas la façade à la lumière directe du soleil, à trop de chaleur ou d'humidité. Évitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
- Conserver la façade dans son étui lorsqu'elle est détachée.
- La façade est une pièce de précision de l'équipement et elle peut être endommagée en cas de chocs ou de secousses.
- Afin d'éviter d'endommager les contacts de l'appareil et de la façade, ne les touchez pas avec les doigts.

Comment réinitialiser votre appareil



Bouton de réinitialisation

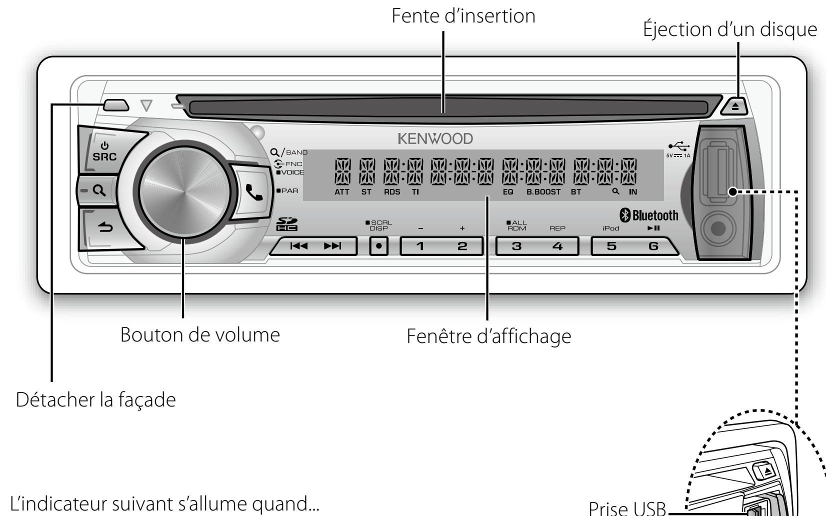
Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur la touche de réinitialisation. L'appareil retourne aux réglages d'usine une fois la touche de réinitialisation enfoncée.

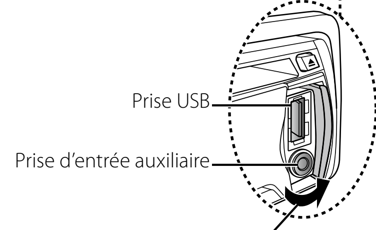
Télécommande

Le **KDC-BT47SD** peut aussi être commandé à distance avec une télécommande optionnelle vendue séparément.

- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.
- La marque et les logos Bluetooth appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVC Kenwood Corporation est sous licence. Les autres marques et appellations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- "Adobe Reader" is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Fonctionnement basique





Faites glisser le couvercle pour l'ouvrir

L'indicateur suivant s'allume quand...

ST: Une émission stéréo est reçue.

RDS: Le service Radio Data System est disponible.

TI: La fonction des informations routières est en service.

IN: Un disque se trouve dans l'appareil.

ATT: Le son est atténué.

EQ: [PRESET EQ] est réglé sur un autre mode EQ que **[NATURAL]**. (page 28)

B.BOOST: [BASS BOOST] est réglé sur **[LV1]**, **[LV2]** ou **[LV3]**. (page 28)

🔍: Indique que le mode Recherche de morceau est à présent sélectionné.

BT: État de connexion du téléphone portable Bluetooth.

Quand vous appuyez ou maintenez pressées les touches suivantes...

Appareil principal	Opérations générales
⏻ SRC	■ Met l'appareil sous tension. ■ Maintenez cette touche pressée pour mettre l'appareil hors tension. ■ Choisit les sources disponibles (TUNER, BT AUDIO, USB ou iPod, SD, CD, AUX, STANDBY) si l'appareil est sous tension. • *Si la source est prête, la lecture démarre aussi.* • *"iPod", "SD" et "CD" peuvent être sélectionnés uniquement lorsqu'un iPod est raccordé, qu'une carte SD est introduite ou qu'un disque est chargé.*
Bouton de volume (tournez)	■ Ajuste le niveau de volume. ■ Choisit les éléments.
Bouton de volume (appuyez)	■ Valide la sélection. ■ Permet d'accéder aux réglages **[FUNCTION]**. ■ Entame la reconnaissance de voix du portable si elle est appuyée et maintenue.
🔍	■ Sélectionne les bandes FM (FM1/ FM2/ FM3) ou MW/LW quand "TUNER" est sélectionné comme source. ■ Entre le mode "Recherche de morceau".
1 (–)/ 2 (+)	■ Choisit le dossier précédant/suivant.
6 (▶II)	Met en pause/reprend la lecture d'un disque/périphérique USB/SD/iPod/audio Bluetooth.
I◀◀ / ▶▶I	■ Recherche une station radio. ■ Choisit une plage ou un fichier. ■ Avance/retour rapide dans la plage ou le fichier si appuyée et maintenue.
SCRL DISP	■ Change l'information sur l'affichage. ■ Fait défiler les informations affichées si maintenue pressée. ■ Permet d'accéder directement au mode de réglage de l'horloge si la touche est maintenue enfoncée pendant que l'horloge est affichée. (page 6)
📞	■ Permet d'accéder au mode Bluetooth. (page 18) ■ Appuyez pour répondre à un appel entrant. ■ Permet d'accéder au mode de pairage Bluetooth simplifié si maintenue pressée. (page 16)
⮌	■ Retourne à l'élément précédent. ■ Quitte le mode de réglage. • *Maintenir pressée ⮌ sur l'appareil permet aussi de quitter le mode de réglage.*

Pour commencer

Annulation des démonstrations des affichages

La démonstration des affichages reste toujours en service tant que vous ne l'annulez pas.

Quand vous mettez l'appareil sous tension (ou après une réinitialisation de l'appareil), l'affichage apparaît.

[CANCEL DEMO] ➡ **[PRESS]** ➡ **[VOLUME KNOB]**

1 Appuyez sur le bouton de volume.
  [YES] est choisi comme réglage initial.
2 Appuyez de nouveau sur le bouton de volume pour valider.
  [DEMO OFF] apparaît.

■ Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 15 secondes, ou si vous tournez le bouton de volume pour choisir **[NO]** à l'étape 2, **[DEMO MODE]** apparaît et la démonstration des affichages démarre.

Réglage du mode de démonstration

1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer **[FUNCTION]**.
2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[DEMO MODE]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
3 Tournez le bouton de volume pour choisir **[ON]** ou **[OFF]**.
  Si **[ON]** est choisi, la démonstration des affichages démarre si aucune opération n'est faite pendant environ 20 secondes.
4 Maintenez pressée ⮌ pour terminer la procédure.

Réglage de l'horloge

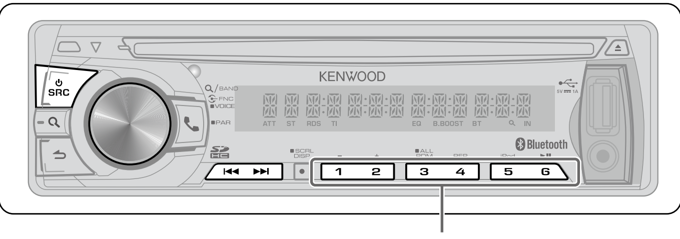
1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer dans le mode **[FUNCTION]**.
2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SETTINGS]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
3 Tournez le bouton de volume pour choisir **[CLOCK]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
4 Tournez le bouton de volume pour choisir **[CLOCK ADJUST]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
  Le chiffre des heures de l'horloge clignote sur l'affichage.
5 Tournez le bouton de volume pour régler les heures, puis appuyez dessus pour passer au réglage des minutes.
  Le chiffre des minutes de l'horloge clignote sur l'affichage.
6 Tournez le bouton de volume pour régler les minutes, puis appuyez dessus pour valider.
  Appuyez sur |◄◄ / ►►| pour passer entre le réglage des heures et des minutes.
7 Maintenez pressée ⮌ pour terminer la procédure.

Réglages initiaux avant d'utiliser l'appareil

1 Appuyez sur ⏻ **SRC** pour entrer dans le mode **[STANDBY]**.
2 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer dans le mode **[FUNCTION]**.
3 Tournez le bouton de volume pour choisir **[INITIAL SET]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
4 Tournez le bouton de volume pour faire votre choix, puis appuyez dessus pour valider.
  Voir le tableau pour la sélection.
5 Maintenez pressée ⮌ pour terminer la procédure.

Élément	Réglage sélectionnable (Préréglage: *)
PRESET TYPE	**NORMAL** *: Mémorise une station pour chaque touche de préréglage dans chaque bande (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; **MIX:** Mémorise une station pour chaque touche de préréglage quelle que soit la bande choisie (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
KEY BEEP	**ON */ OFF:** Met en/hors service la tonalité des touches.
RUSSIAN SET	**ON:** Affichage en russe (si applicable). (Nom du dossier/nom du fichier/titre du morceau/nom de l'artiste/nom de l'album/message de l'utilisateur SMS) ; **OFF *:** Annulation.
P-OFF WAIT	Règle la durée avant que l'appareil se mette automatiquement hors service (pendant le mode d'attente) pour économiser la batterie. **––– :** Annulation ; **20M *:** 20 minutes ; **40M :** 40 minutes ; **60M :** 60 minutes
BUILT-IN AUX	**ON *:** Met en service "AUX" en sélection de la source. Le son de l'appareil extérieur connecté passe par les enceintes de la voiture. ; **OFF:** Met hors service "AUX" dans la sélection de la source.
CD READ	**1 *:** Distingue automatiquement les disques de fichiers audio et les CD de musique. ; **2:** Reproduit de force le disque comme un CD de musique. Aucun son n'est entendu si un disque de fichiers audio est reproduit.
SP SELECT	**OFF */ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:** Choisit la taille d'enceinte permettant d'obtenir les performances optimales.
F/W UP xx.xx	**YES:** Démarrer la mise à niveau du micrologiciel. ; **NO *:** Annulation (la mise à niveau n'est pas activée). Pour en savoir plus sur la mise à niveau du micrologiciel, référez-vous à: www.kenwood.com/cs/ce/

Écoute de la radio



■ Appuyez et maintenez pour mémoriser la station actuelle.
■ Appuyez brièvement pour rappeler la station mémorisée.

1 Appuyez sur ⏻ **SRC** pour choisir “TUNER”.
2 Appuyez 🔍 de manière répétée pour sélectionner une bande (FM1/ FM2/ FM3/ MW/LW).
3 Appuyez sur ⏮ / ⏭ pour rechercher une station.
■ Le mode de syntonisation peut être changé. Voir <SEEK MODE> (page 8).

Réglages du mode [SETTINGS]

Lors de l’écoute de la radio...
1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer dans le mode **[FUNCTION]**.
2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SETTINGS]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
3 Tournez le bouton de volume pour faire votre choix, puis appuyez dessus pour valider.
Voir le tableau pour la sélection.
4 Maintenez ⮌ enfoncé pour terminer la procédure.

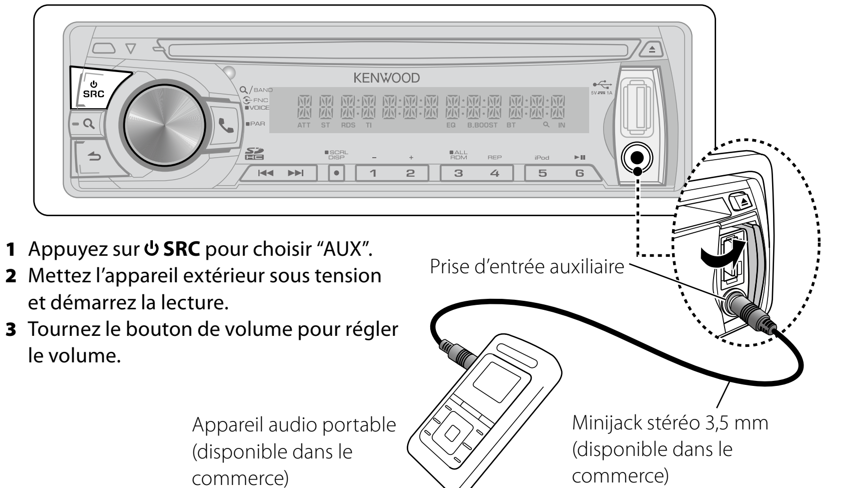
Élément	Réglage sélectionnable (Préréglage: *)
LOCAL SEEK	**ON:** Recherche uniquement les stations FM avec une bonne réception. ; **OFF *:** Annulation.
SEEK MODE	**AUTO1 *:** Recherche automatiquement une station. ; **AUTO2:** Recherche dans l’ordre des stations présentes dans la mémoire de pré-réglage. ; **MANUAL:** Recherche manuellement une station.
AUTO MEMORY	**YES:** Mémorise automatiquement 6 stations dont la réception est bonne. ; **NO *:** Annulation (la mémorisation automatiquement n’est pas en service). (Peut être sélectionné uniquement si **[NORMAL]** est sélectionné pour **[PRESET TYPE]**.) (page 7)
MONO SET	**ON:** Améliore la réception FM (mais l’effet stéréo peut être perdu). ; **OFF *:** Annulation (l’effet stéréo est rétabli).
PTY SEARCH	Choisit le type de programme disponible (page 9). Puis, appuyez sur ⏮ / ⏭ pour démarrer la recherche. Appuyez sur le bouton de volume pour entrer dans le mode de sélection de la langue PTY. Tournez le bouton de volume pour choisir la langue PTY (**ENGLISH */ FRENCH/ GERMAN**), puis appuyez dessus pour valider.
TI	**ON:** Diffuse automatiquement le bulletin d'informations routières lorsque celui-ci commence. ; **OFF *:** Annulation. (ne s'applique pas si “MW/LW” est choisi)
NEWS SET	**00M – 90M:** Règle l’heure pour la réception du bulletin d’informations suivant. ; **OFF *:** Annulation.
AF SET	**ON *:** Recherche automatiquement une autre station diffusant le même programme dans le même réseau Radio Data System mais qui possède une meilleure réception quand la réception actuelle est mauvaise. ; **OFF:** Annulation.
REGIONAL	**ON *:** Commute sur une autre station uniquement dans la région spécifiée, à l’aide de la commande “AF”. ; **OFF:** Annulation.
AUTO TP SEEK	**ON *:** Recherche automatiquement une station avec une meilleure réception quand la réception des informations routières est mauvaise. ; **OFF:** Annulation.

■ **[TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK]** peut être choisi uniquement quand la source est “FM”. Si une autre source de lecture est choisie, ces réglages peuvent être choisis dans l’option **[TUNER SET]**. (page 29)
■ **[LOCAL SEEK/ MONO SET/ PTY SEARCH]** peut être choisi uniquement quand la source est “FM”.
■ **Type de programme disponible:**
SPEECH; *MUSIC*; NEWS; AFFAIRS; INFO; SPORT; EDUCATE; DRAMA; CULTURE; SCIENCE; VARIED; *POP M (musique)*; *ROCK M (musique)*; *EASY M (musique)*; *LIGHT M (musique)*; *CLASSICS*; *OTHER M (musique)*; WEATHER; FINANCE; CHILDREN; SOCIAL; RELIGION; PHONE IN; TRAVEL; LEISURE; *JAZZ*; *COUNTRY*; *NATION M (musique)*; *OLDIES*; *FOLK M (musique)*; DOCUMENT
L’appareil recherche le type de programme catégorisé sous **[SPEECH]** ou **[*MUSIC*]** s’il a été choisi.
[SPEECH] : Elément en caractères romains. ; **[*MUSIC*]** : Elément en caractères italiques.

■ La fonction Radio Data System ne fonctionnera pas dans les endroits où le ce service n’est pas supporté par les stations de radio.
■ Si le volume est ajusté lors de la réception des informations routières, ce volume est mis en mémoire automatiquement. Il sera appliqué la prochaine fois que la fonction d’informations routières sera activée.

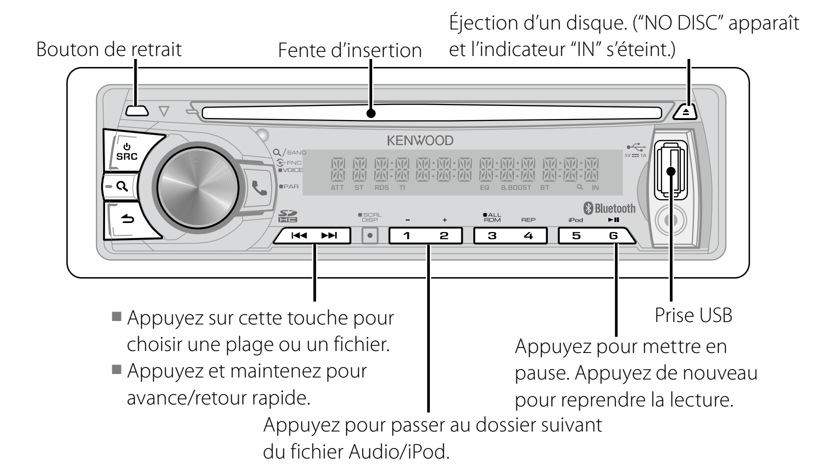
Écoute d’un autre appareil extérieur

Préparation : Assurez-vous que **[ON]** est sélectionné pour **[BUILT-IN AUX]**. (page 7)



1 Appuyez sur ⏻ **SRC** pour choisir “AUX”.
2 Mettez l’appareil extérieur sous tension et démarrez la lecture.
3 Tournez le bouton de volume pour régler le volume.

Écoute d'un disque/périphérique USB/carte SD/iPod

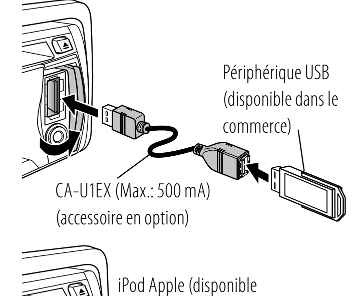


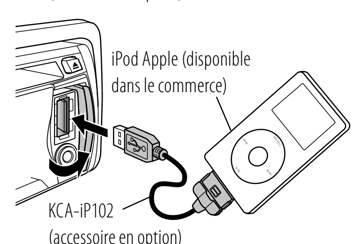
Démarrage de la lecture d'un disque

1. Appuyez sur ⏻ **SRC** pour mettre l'appareil sous tension.
2. Insérez un disque dans la fente d'insertion.
   La lecture démarre automatiquement.

Démarrage de la lecture d'un périphérique USB ou d'un iPod

1. Appuyez sur ⏻ **SRC** pour mettre l'appareil sous tension.
2. Faites glisser le couvercle pour l'ouvrir.
3. Connectez un périphérique USB ou un iPod à la borne USB.
   La source est sélectionnée automatiquement et le lecture démarre.



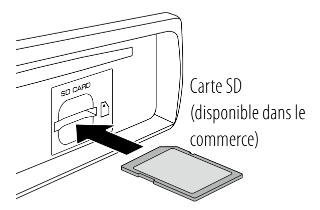


Retrait du périphérique USB ou de l'iPod

1. Appuyez sur ⏻ **SRC** pour choisir une autre source que "USB" ou "iPod".
2. Retirez le périphérique USB ou l'iPod.

Démarrage de la lecture d'une carte SD

1. Appuyez sur ⏻ **SRC** pour mettre l'appareil sous tension.
2. Appuyez sur le bouton de libération pour détacher la façade.
3. Tenez la carte SD étiquette vers le haut et partie à encoches sur la droite, puis introduisez-la dans la fente jusqu'à entendre un "clic".
4. Remettre la façade en place
5. Appuyez sur ⏻ **SRC** pour choisir "SD".



Retrait de la carte SD

1. Appuyez sur le bouton de libération pour détacher la façade.
2. Poussez sur la carte SD jusqu'à entendre un "clic", puis retirez votre doigt de la carte.
   La carte se débloque de sorte que vous puissiez la retirer avec vos doigts.
3. Remettre la façade en place.

Sélection de la lecture répétée

Appuyez de manière répétée sur la touche numérique **4 (REP)** pour faire un choix.

CD audio : TRACK REPEAT, REPEAT OFF
Fichier audio :
FILE REPEAT, FOLDER REPEAT, REPEAT OFF
iPod : FILE REPEAT, REPEAT OFF

Sélection de la lecture aléatoire

Appuyez de manière répétée sur la touche numérique **3 (ALL RDM)** pour faire un choix.

CD audio : DISC RANDOM, RANDOM OFF
Fichier audio/ iPod :
FOLDER RANDOM, RANDOM OFF

Lecture aléatoire globale

Maintenez pressée la touche **3 (ALL RDM)**.
Une nouvelle pression sur la touche permet de lire les morceaux de musique dans le mode normal.

Fichier audio/ iPod :
ALL RANDOM, RANDOM OFF

■ Change l'élément parcouru du iPod sur "songs" (chansons).

Sélection d'un dossier/plage/fichier

1. Appuyez sur 🔍 pour entrer dans le mode de recherche de morceau.
   "SEARCH" apparaît, puis le nom du fichier actuel apparaît sur l'affichage.
2. Tournez le bouton de volume pour choisir un dossier/plage/fichier, puis appuyez dessus pour valider.

■ Pour sauter des morceaux, appuyez sur |◀◀/ ▶▶|. Le maintien de |◀◀/ ▶▶| permet de sauter les morceaux à 10% quel que soit le réglage effectué. (page 12)
Ce fonctionnement est effectif uniquement pour l'iPod ou le support Kenwood Music Editor.

■ Pour revenir au dossier racine (fichier audio), au menu supérieur (iPod) ou à la première plage (CD audio), appuyez sur **5**.

■ Pour revenir au dossier précédent, appuyez sur ↩.

■ Pour annuler le mode de recherche de morceau, maintenez pressée ↩.

■ < ou > indique sur l'affichage que l'élément précédent/suivant est disponible.

Continue à la page suivante

Recherche alphabétique pour iPod

1 **Appuyez sur 🔍 pour entrer dans le mode de recherche de morceau.**
"SEARCH" apparaît.

2 **Tournez le bouton de volume pour choisir une catégorie, puis appuyez dessus pour valider.**

3 **Appuyez sur 🔍 pour entrer dans le mode de recherche de morceau.**
"SEARCH <– – –>" apparaît.

4 **Tournez le bouton du volume pour choisir le caractère à rechercher.**

5 **Appuyez sur ⏮ / ⏭ pour déplacer la position d'entrée.**
Vous pouvez entrer un maximum de trois caractères.

6 **Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer la recherche.**
Après cette étape, référez-vous à l'étape 2 de <Sélection d'un dossier/plage/fichier> (page 11) pour sélectionner un morceau de musique.

- Pour revenir au mode de recherche de morceau, appuyez sur ⮌.
- Pour annuler le mode de recherche de morceau, maintenez pressée ⮌.
- Un temps de recherche plus long est nécessaire s'il y a beaucoup de chansons ou de listes de lecture dans l'iPod.
- Pour rechercher un autre caractère qu'une lettre de A à Z et un chiffre de 0 à 9, entrez seulement " * ".
- L'article (un, une, des, le, la les) apparaissant au début du nom d'une chanson sera ignoré pendant la recherche.

Sélectionner le mode commande App & iPod

Appuyez de manière répétée sur la touche numérique 5 (iPod) pour faire un choix.

MODE ON :
Commandez l'iPod à partir de l'iPod.
"APP&iPod MODE" s'affiche.

MODE OFF:
Commandez l'iPod à partir de l'appareil.

** Vous pouvez toujours commander lecture/pause, sélection de fichiers, fichiers avance/retour rapide à partir de l'appareil.*

Réglages du mode [SETTINGS]

Lors de l'écoute d'un iPod ou du support KENWOOD Music Editor ...

1 **Appuyez sur le bouton de volume pour entrer dans le mode [FUNCTION].**

2 **Tournez le bouton de volume pour choisir [SETTINGS], puis appuyez sur le bouton pour valider.**

3 **Tournez le bouton de volume pour choisir [SKIP SEARCH], puis appuyez sur le bouton pour valider.**

4 **Tournez le bouton de volume pour faire votre choix, puis appuyez dessus pour valider.**
0.5% (initial)**/ 1%/ 5%/ 10%** : règle la proportion de saut dans une recherche de chanson en mode "Recherche de morceau". (Conserve ⏮ / ⏭ à 10% la proportion de saut de chansons quelle que soit la méthode employée.)

5 **Maintenez pressée ⮌ pour terminer la procédure.**

Manipulation des disques

- Ne pas toucher la surface d'enregistrement du disque.
- Ne pas coller de ruban adhésif, etc. sur les disques et ne pas utiliser de disque avec du ruban adhésif collé dessus.
- N'utilisez aucun accessoire pour le disque.
- Pour nettoyer le disque avec le chiffon, partir du centre du disque vers la périphérie.
- Nettoyez le disque avec un chiffon sec au silicone ou un chiffon doux. N'utilisez aucun solvant.
- Pour retirer les disques de cet appareil, les tirer horizontalement.
- Si le trou central ou la bordure externe d'un disque révèle des ébarbures, les retirer avant d'insérer un disque.

Disques qui ne peuvent pas être utilisés

- Cet appareil ne peut lire que les CD comportant: COMPACT disc DIGITAL AUDIO, COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable, COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable
- Un disque qui n'est pas rond.
- Un disque avec des colorations sur la surface d'enregistrement ou un disque sale.
- Vous ne pouvez pas reproduire un disque enregistrable/réinscriptible qui n'a pas été finalisé. (Pour le processus de finalisation, reportez-vous au Mode d'emploi fourni avec le logiciel utilisé pour graver les disques ou votre graveur de disque.)
- Les CD de 3 pouces ne sont pas supportés. Essayer d'insérer un disque à l'aide d'un adaptateur peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

À propos de fichier audio

- Fichiers audio compatibles : MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC-LC (.m4a)
- Supports de disque compatibles: CD-R/RW/ROM
- Formats de fichiers de disques compatibles : ISO 9660 Niveau 1/2, Joliet, Romeo, Nom de fichier étendu.
- Périphériques USB compatibles: Classe de stockage de masse USB
- Périphérique USB compatible ou systèmes de fichiers de carte SD : FAT16, FAT32

Bien que les fichiers audio soient conformes aux normes établies ci-dessus, il est possible que la reproduction ne soit pas possible suivant le type ou les conditions du support ou périphérique.

- Des informations détaillées et des remarques à propos des fichiers audio pouvant être lus se trouvent dans le manuel en ligne disponible sur le site suivant: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

À propos du périphérique USB

- Cet appareil peut reproduire les fichiers audio mémorisés sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.
- Placer le périphérique USB de façon à ce qu'il ne gêne pas la conduite du véhicule.
- Vous ne pouvez pas connecter un périphérique USB via une plate-forme USB ou un lecteur multicartes.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées pour éviter toute perte de données.
- La connexion d'un câble dont la longueur totale dépasse 5 m peut avoir pour conséquence un fonctionnement anormal de la lecture.
- Cette unité ne peut pas reconnaître un périphérique USB dont la tension nominale est différente de 5 V et l'intensité nominale dépasse 500 mA.
- Pour la connexion du périphérique USB, l'utilisation du CA-U1EX (option) est recommandée. La consommation maximale de courant du CA-U1EX est de 500 mA.

À propos de la carte SD

- Cet appareil est capable de lire des cartes mémoire SD/SDHC conformes à la norme SD ou SDHC.
  Carte SD (≤2 GB), carte SDHC (≤32 GB)
- Un adaptateur spécial est nécessaire pour utiliser une carte MiniSD, une carte MiniSDHC, une carte MicroSD ou une carte MicroSDHC.
- La carte multimédia (MMC) ne peut pas être utilisée.
- Les données enregistrées dans le format audio SD ne peuvent pas être lues.

À propos des iPod/iPhone compatibles

Made for

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

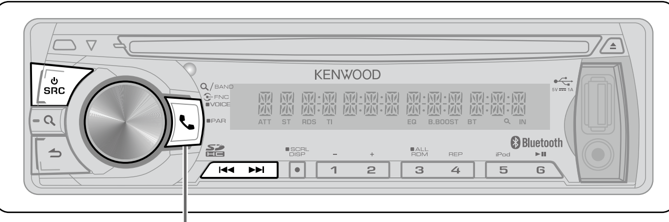
(A partir de janvier 2012)

- Liste la plus récente des iPod/iPhone compatibles.
  Pour en savoir plus, consultez le site www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Le type de commande disponible varie en fonction du type d'iPod connecté. Pour les détails, voir l'URL ci-dessus.
- Tout au long de ce mode d'emploi, le mot "iPod" désigne un iPod ou iPhone raccordé à cet appareil avec un câble de connexion KCA-iP102 (accessoire en option).
- Si vous démarrez la lecture après avoir connecté l'iPod, le morceau qui a été reproduit par l'iPod est lu en premier.
  Dans ce cas, "RESUMING" apparaît sans afficher de nom de dossier, etc. Le changement de l'élément de recherche permettra d'afficher un titre correct, etc.
- Il n'est pas possible d'utiliser votre iPod lorsque "KENWOOD" ou "✓" est affiché sur l'iPod.

À propos de "KENWOOD Music Editor"

- Cet appareil prend en charge le programme "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" ou supérieure
- Lorsque vous utilisez des fichiers audio possédant des informations de base de données ajoutées par le programme "KENWOOD Music Editor Light ver1.1", vous pouvez chercher un fichier par titre, par album ou par nom d'artiste à l'aide de la "Recherche de morceau" (page 11).
- Dans ce manuel, l'expression "support Music Editor" désigne un dispositif qui contient des fichiers audio associés aux informations de la base de données ajoutées par le programme Music Editor de KENWOOD.
- "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" est disponible sur le site Web suivant: www.kenwood.com/cs/ce/
- Pour en savoir plus sur le programme "KENWOOD Music Editor Light ver1.1", veuillez consulter le site Web ci-dessus ou bien l'aide du programme.

Pour bien démarrer avec Bluetooth



Appuyez et maintenez en mode de pairage.

Fonction de pairage simplifié

1 **Maintenez pressée 📞 pour entrer dans le mode de pairage simplifié**
L'indication "PAIRING" s'affiche.
■ L'une des options suivantes sera affichée, selon l'état d'enregistrement du dispositif Bluetooth :
– "SEARCHING": Lors de l'enregistrement pour la première fois d'un dispositif Bluetooth.
– "(nom d'appareil)": Quand un dispositif Bluetooth a déjà été enregistré.
– "DEVICE FULL" : Quand le maximum de 5 périphériques Bluetooth a déjà été enregistré.

■ Pour annuler le mode pairage aisé, appuyez sur 📞.

Lors de l'enregistrement pour la première fois d'un périphérique Bluetooth (Enregistrement d'un dispositif Bluetooth).

2 **L'indication "SEARCHING" s'affiche.**
Recherche de l'appareil Bluetooth.
Lorsque la recherche est terminée, "FINISHED" s'affiche.

3 **Tournez le bouton de volume pour choisir un nom d'appareil Bluetooth, puis appuyez dessus pour valider.**

4 **"CONFIRM DVC" s'affiche.**
Si "PAIRING OK" s'affiche, passez à l'étape 7.
Si "PIN CODE" s'affiche, passez à l'étape 5.
Si "*** NG" s'affiche, appuyez sur le bouton de volume. Passez à l'étape 4.

5 **Saisir le code PIN**
■ Pour sélectionner le numéro, tournez le bouton de volume.
■ Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur ►►I.
■ Pour effacer le dernier chiffre, appuyez sur I◄◄.

6 **Appuyez sur le bouton de volume pour transférer le code PIN.**
Si "PAIRING OK" s'affiche, l'enregistrement est terminé.
Lorsque "CONFIRM DVC" s'affiche, confirmez la connexion avec une utilisation de l'appareil Bluetooth.

7 **Le récepteur est connecté au périphérique Bluetooth, avec l'affichage "HF CONNECT" ou "AUD CONNECT" et quitte le mode pairage aisé.**

■ Si un code d'erreur s'affiche pendant le pairage, référez-vous à <Guide de dépannage> (page 37).
■ Si un message d'erreur apparaît après la saisie correcte du code PIN, suivez les consignes de la section <Enregistrement d'un dispositif Bluetooth spécial> (page 22).

Quand un périphérique Bluetooth est déjà enregistré, ou que le maximum de cinq périphériques Bluetooths est déjà enregistré (sélection d'un périphérique bluetooth)

2 **"(nom d'appareil)" ou "DEVICE FULL" s'affiche.**

3 **Tournez le bouton de volume pour sélectionner un nom d'appareil Bluetooth.**
■ Pour enregistrer un nouveau périphérique Bluetooth, sélectionnez "[NEW DEVICE]", puis allez à "Lors de l'enregistrement pour la première fois d'un périphérique Bluetooth".

4 **Appuyez sur le bouton de volume.**

5 **Tournez le bouton du volume pour sélectionner le profil du périphérique à connecter.**
■ "HANDSFREE"/ "AUDIO": Le périphérique peut être connecté en utilisant soit le kit mains-libres soit le profil audio.
"HF/AUD": Le périphérique peut être connecté en utilisant à la fois le kit mains-libres et le profil audio.

6 **Appuyez sur le bouton de volume pour configurer l'appareil Bluetooth.**
■ "✱H✱A (nom d'appareil)" : L'appareil Bluetooth sélectionné est occupé.
■ "-H-A (nom d'appareil)": L'appareil Bluetooth sélectionné est en veille.
■ " H A (nom d'appareil)": L'appareil Bluetooth est désélectionné.
• *"H" (HFP) ou "A" (A2DP) indique le profil correspondant.*

7 **Appuyez sur 📞 pour quitter le mode de pairage simplifié.**

Effacez le périphérique Bluetooth enregistré

2 **"(nom d'appareil)" ou "DEVICE FULL" s'affiche.**

3 **Tournez le bouton de volume pour sélectionner un nom d'appareil Bluetooth.**

4 **Maintenez pressé le bouton de volume pour supprimer l'appareil Bluetooth sélectionné.**
L'indication "DELETE" s'affiche.

5 **Tournez le bouton de volume pour choisir "YES", puis appuyez sur le bouton pour valider.**
L'indication "COMPLETED" s'affiche.

6 **Appuyez sur 📞 pour quitter le mode de pairage simplifié.**

Enregistrement à partir des appareils Bluetooth (pairage)

1 **Appuyez sur ⏻ SRC pour mettre l'appareil sous tension.**

2 **Lancez l'enregistrement de cet appareil en utilisant l'appareil Bluetooth.**
En utilisant le dispositif Bluetooth, enregistrez l'appareil mains libres ou l'appareil audio (pairage). Sélectionnez "KENWOOD BT CD/R-6P1" dans la liste des appareils connectés.

3 **Saisissez le code PIN ("0000") dans l'appareil Bluetooth.**
Vérifiez que l'enregistrement est terminé sur l'appareil Bluetooth. Le code PIN par défaut est "0000". Vous pouvez changer ce code. Référez-vous à **[PIN CODE EDIT]** sous <Configuration Bluetooth> (page 24).

4 **En utilisant l'appareil Bluetooth, lancez les connexions mains libres.**

■ S'il y a 5 appareils Bluetooth ou plus enregistrés, vous ne pouvez pas enregistrer d'autre appareil Bluetooth.

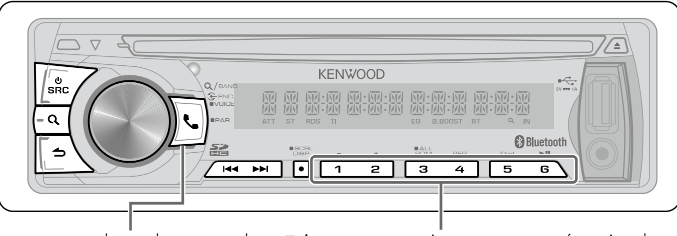
À propos du téléphone portable

■ Version: Certification norme Bluetooth ver. 3.0
■ Profil:
HFP (profil mains libres)
HSP (profil casque)
SPP (profil port série)
OPP (profil d'envoi de fichiers)
PBAP (profil d'accès au répertoire téléphonique)
A2DP (Profil de distribution audio avancée)
AVRCP (Profil de télécommande audio/vidéo)

Pour les téléphones portables dont la compatibilité est vérifiée, accédez à l'URL suivante :
www.kenwood.com/cs/ce/bt/
■ Les unités supportant la fonction Bluetooth ont été certifiées conformes à la norme Bluetooth selon la procédure prescrite par Bluetooth SIG. Cependant, il est possible que ces appareils ne puissent pas communiquer avec certains types de téléphones portables.

Fonctionnement de la téléphonie mains libres

Préparation : Vous devez enregistrer votre téléphone portable avant de l'utiliser avec cet appareil. (page 16)



- Appuyez sur pour basculer en mode Bluetooth.
- Appuyez pour répondre à un appel entrant.
- Appuyez et maintenez pour mémoriser le numéro de téléphone actuel.
- Appuyez brièvement pour rappeler le numéro de téléphone.

Effectuer un appel

1 Appuyez sur 📞 pour basculer en mode Bluetooth.

2 Tournez le bouton de volume pour choisir une méthode de numérotation, puis appuyez dessus pour valider.

- Chacune de ces méthodes de numérotation est décrite ci-dessous.
  - "PHONE BOOK": Appeler un numéro du répertoire téléphonique
  - "OUTGOING"/ "INCOMING"/ "MISSED CALLS": Appeler un numéro présent dans le journal des appels
  - "NUMBER DIAL": Composer un numéro
  - Numérotation rapide (Numérotation préréglée)

- Pour commuter entre le nom et le numéro de téléphone, appuyez sur **DISP**.
- Pour revenir au mode Bluetooth, maintenez pressée ⮌.
- Pour annuler le mode Bluetooth, appuyez sur 📞.

Appeler un numéro du répertoire téléphonique

2 Tournez le bouton de volume pour choisir "PHONE BOOK", puis appuyez sur le bouton pour valider.

3 Appuyez sur 🔍 pour entrer dans le mode de recherche alphabétique.

4 Tournez le bouton du volume pour choisir le caractère à rechercher.

- Pour passer au caractère suivant, appuyez sur |◄◄ / ►►|.
- Pour revenir au mode Répertoire téléphonique, appuyez sur ⮌.

5 Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer la recherche.

6 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un nom et une catégorie.

- Pour passer au caractère suivant, appuyez sur |◄◄ / ►►|.

7 Appuyez sur le bouton de volume pour effectuer un appel.

- Pour utiliser le répertoire téléphonique, il est nécessaire de l'avoir téléchargé auparavant sur cet appareil. Veuillez consulter la section <Téléchargement du répertoire téléphonique> (page 20).
- Pendant la recherche, une lettre sans accent comme "u" sera recherchée à la place d'une lettre accentuée, par exemple "ü".
- Les différentes catégories du répertoire téléphonique sont affichées comme suit.

GE: Généralités ; **HM:** Domicile ; **OF:** Bureau ; **MO:** Portable ; **OT:** Autre

Appeler un numéro présent dans le journal des appels

2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner "OUTGOING" (appel sortant), "INCOMING" (appel entrant) ou "MISSED CALLS" (appel manqué), puis appuyez sur le bouton pour valider.

3 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un nom et un numéro de téléphone.

4 Appuyez sur le bouton de volume pour effectuer un appel.

- La liste des appels sortants, la liste des appels entrants et la liste des appels manqués sont des listes d'appels effectués depuis et reçus par cet appareil. Ce ne sont pas les appels stockés dans la mémoire du téléphone portable.

Composer un numéro

2 Tournez le bouton de volume pour choisir "NUMBER DIAL", puis appuyez sur le bouton pour valider.

3 Tournez le bouton de volume pour sélectionner le numéro de téléphone.

- Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur ►►|.
- Pour effacer le dernier chiffre, appuyez sur |◄◄.

4 Appuyez sur le bouton de volume pour effectuer un appel.

- Vous pouvez entrer 32 chiffres au maximum.

Numérotation rapide (Numérotation préréglée)

2 Appuyez sur la touche numérique (**1 – 6**).

3 Appuyez sur le bouton de volume pour effectuer un appel.

Enregistrement sur la liste préréglée des numéros composés

2 Entrez le numéro de téléphone en référence à ce qui suit :

Composer un numéro / Appeler un numéro présent dans le journal des appels / Appeler un numéro du répertoire téléphonique

3 Appuyez la touche numérique (**1 – 6**) et maintenez-la enfoncée.

Effectuer un appel par numérotation vocale

Vous pouvez effectuer un appel vocal en utilisant la fonction de reconnaissance de voix de votre portable.

1 Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer la reconnaissance vocale.

2 Prononcez le nom the enregistré dans le portable.

Effectuer un appel.

- Appuyez sur le bouton de volume et maintenez-le enfoncé pour annuler la reconnaissance vocale.
- Si "NO SUPPORT" s'affiche, votre portable ne dispose pas de la fonction reconnaissance vocale.
- Si "N/A VOICE TAG" s'affiche, votre portable ne peut pas entamer la reconnaissance vocale.
- Si l'appareil ne parvient pas à reconnaître votre voix, un message est affiché. Vous pouvez refaire un essai d'entrée vocale en appuyant sur le bouton de volume.
- Le son audio n'est pas émis pendant la reconnaissance vocale.

Recevoir un appel

Répondre à un appel téléphonique

Appuyez sur 📞 ou sur le bouton de volume.

- Les opérations suivantes entraînent la déconnexion de la ligne :
  - Insérez un CD.
  - Connecter un périphérique USB.
- Le nom de l'appelant apparaît s'il a déjà été enregistré dans l'annuaire téléphonique.

Rejeter un appel entrant

Appuyez sur ⏻ **SRC**.

Continue à la page suivante

Pendant un appel

Mettre fin à un appel

Appuyez sur ☎ ou sur ⏻ **SRC**.

Passer dans le mode privé

Appuyez sur la touche numérique **6** pour commuter entre le mode de conversation privé ("PRIVATE TALK") et le mode de conversation mains libres ("HANDS FREE").

Ajustez le volume sonore pendant un appel

Tournez le bouton de volume.

Appel en attente

Répondre à un appel entrant en mettant en attente l'appel en cours

1 Appuyez sur le bouton de volume.

2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[ANSWER]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.

Poursuivre l'appel en cours

1 Appuyez sur le bouton de volume.

2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[REJECT]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.

Basculer entre l'appel en cours et l'appel en attente

Appuyez sur le bouton de volume pour commuter entre les appelants.

Effacement du message de déconnexion

Appuyez sur ☎ pour que "HF DISCONCT" disparaisse.

Téléchargement du répertoire téléphonique

Pour réaliser un téléchargement automatique

Si le téléphone portable comprend une fonction de synchronisation du répertoire téléphonique, le répertoire téléphonique est téléchargé automatiquement après la connexion Bluetooth.

- Il peut être nécessaire d'allumer le téléphone portable.
- Si vous ne trouvez aucune donnée de répertoire téléphonique même après l'affichage complet, il se peut que votre téléphone portable ne prenne pas en charge le téléchargement automatique des données de répertoire téléphonique. Dans ce cas, essayez de réaliser un téléchargement manuel.

Pour réaliser un téléchargement manuel à partir du téléphone portable

1 En faisant fonctionner le téléphone portable, terminez la connexion mains libres.

2 En faisant fonctionner le téléphone portable, envoyez les données du répertoire téléphonique vers cet appareil

En faisant fonctionner le téléphone portable, téléchargez les données du répertoire téléphonique vers cet appareil.

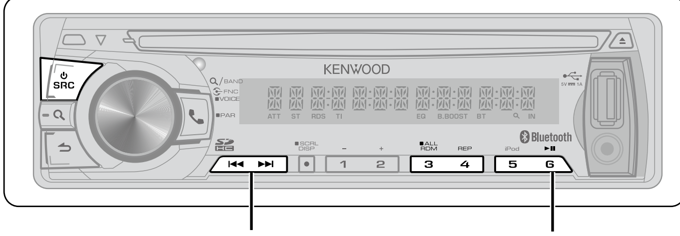
- Pendant le téléchargement : L'indication "DOWNLOADING" s'affiche.
- Une fois le téléchargement terminé : L'indication "COMPLETE" s'affiche.

3 En faisant fonctionner le téléphone portable, démarrez la connexion mains libres.

- Pour effacer le message de fin de téléchargement, appuyez sur n'importe quel bouton.
- Chaque téléphone portable enregistré peut mettre en mémoire jusqu'à 600 numéros de téléphone.
- Pour chaque numéro de téléphone il est possible d'enregistrer jusqu'à 32 chiffres et jusqu'à 50* caractères pour un nom.
  (* 50: Nombre de caractères alphabétiques. En fonction du type de caractères, il peut ne pas être possible de saisir autant de caractères.)
- Pour annuler le téléchargement des données du répertoire téléphonique, faites fonctionner le téléphone portable.

Ecoute d'un Bluetooth audio

Préparation : Vous devez enregistrer votre lecteur audio avant de l'utiliser avec cet appareil. (page 16)



- Appuyez pour sélectionner un fichier.
- Appuyez et maintenez pour avance/retour rapide.

Appuyez pour mettre en pause. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.

1 Appuyez sur ⏻ **SRC** pour choisir "BT AUDIO".

2 Appuyez **⏮ / ⏭** pour choisir un fichier.

- Les lecteurs audio Bluetooth qui ne prennent pas en charge la télécommande AVRCP (Profil Télécommande Audio/Video) ne peuvent s'utiliser avec cet appareil. Opérer à partir du lecteur audio.
- Certaines fonctions ne peuvent être utilisées à partir d'un lecteur audio Bluetooth.
- Les haut-parleurs dont l'audio provient changent d'après le réglage Bluetooth "BT HF/AUDIO". Le défaut est Front. (page 24)

Sélection de la lecture répétée

Appuyez de manière répétée sur la touche numérique **4 (REP)** pour faire un choix.

FILE REPEAT, REPEAT OFF

Sélection de la lecture aléatoire

Appuyez de manière répétée sur la touche numérique **3 (ALL RDM)** pour faire un choix.

RANDOM ON, RANDOM OFF

Alterner entre les appareils Bluetooth

Appuyez sur la touche numérique **5**.

Le nom d'appareil actuellement sélectionné s'affiche.

Configuration Bluetooth

Enregistrement d'un appareil Bluetooth (pairage)

Enregistrement à partir de cet appareil

1 **Appuyez sur pour basculer en mode Bluetooth.**
2 **Tournez le bouton de volume pour choisir [SETTINGS], puis appuyez sur le bouton pour valider.**
3 **Tournez le bouton de volume pour choisir [PAIRING], puis appuyez sur le bouton pour valider.**
4 **Tournez le bouton de volume pour choisir [DEVICE SEARCH], puis appuyez sur le bouton pour valider.**
Recherche de l'appareil Bluetooth.
Lorsque la recherche est terminée, “FINISHED” s'affiche.
5 **Tournez le bouton de volume pour choisir un nom d'appareil Bluetooth, puis appuyez dessus pour valider.**
6 **“CONFIRM DVC” s'affiche**
Si “PAIRING OK” s'affiche, passez à l'étape 9.
Si “PIN CODE” s'affiche, passez à l'étape 7.
Si “*** NG” s'affiche, appuyez sur le bouton de volume. Passez à l'étape 6.
7 **Saisir le code PIN**
- Pour sélectionner le numéro, tournez le bouton de volume.
- Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur ►►I.
- Pour effacer le dernier chiffre, appuyez sur I◄◄.
8 **Appuyez sur le bouton de volume pour transférer le code PIN.**
Si “PAIRING OK” s'affiche, l'enregistrement est terminé. Si un message d'erreur apparaît après la saisie correcte du code PIN, suivez les consignes de la section <Enregistrement d'un dispositif Bluetooth spécial>.
9 **Maintenez pressée pour terminer la procédure.**

- Pour annuler le mode Bluetooth, appuyez sur .
- S'il y a 5 appareils Bluetooth ou plus enregistrés, vous ne pouvez pas enregistrer d'autre appareil Bluetooth.

Enregistrement d'un dispositif Bluetooth spécial

1 **Appuyez sur pour basculer en mode Bluetooth.**
2 **Tournez le bouton de volume pour choisir [SETTINGS], puis appuyez sur le bouton pour valider.**
3 **Tournez le bouton de volume pour choisir [PAIRING], puis appuyez sur le bouton pour valider.**
4 **Tournez le bouton de volume pour choisir [S-DVC SELECT], puis appuyez sur le bouton pour valider.**
5 **Tournez le bouton de volume pour choisir un nom d'appareil, puis appuyez dessus pour valider.**
6 **Appliquez la procédure de l'étape 4 dans la section <Enregistrement à partir de cet appareil> et terminez l'enregistrement (association).**

- Si le nom de l'appareil ne figure pas dans la liste, sélectionnez “OTHER PHONE”.

Sélection de l'appareil Bluetooth

1 **Appuyez sur pour basculer en mode Bluetooth.**
2 **Tournez le bouton de volume pour choisir [SETTINGS], puis appuyez sur le bouton pour valider.**
3 **Tournez le bouton de volume pour choisir [PAIRING], puis appuyez sur le bouton pour valider.**
4 **Tournez le bouton de volume pour choisir [PHONE SELECT] ou [AUDIO SELECT], puis appuyez sur le bouton pour valider.**
5 **Tournez le bouton de volume pour sélectionner un nom d'appareil Bluetooth.**
6 **Appuyez sur le bouton de volume pour configurer l'appareil Bluetooth.**
- “✱ (nom d'appareil)”: L'appareil Bluetooth sélectionné est occupé.
- “- (nom d'appareil)”: L'appareil Bluetooth sélectionné est en veille.
- “(blank) (nom d'appareil)”: L'appareil Bluetooth est désélectionné.
7 **Maintenez pressée pour terminer la procédure.**

- Pour annuler le mode Bluetooth, appuyez sur .

Bluetooth Device Registration Test (test d'enregistrement de périphérique Bluetooth)

Vous pouvez vérifier si votre périphérique Bluetooth peut être enregistré en utilisant cet appareil.

1 **Maintenez pressée pour entrer dans le mode de pairage simplifié**
L'indication “PAIRING” s'affiche.
Recherche de l'appareil Bluetooth.
Lorsque la recherche est terminée, “FINISHED” s'affiche.
- Quand “(nom d'appareil)” s'affiche, sélectionnez "[NEW DEVICE]" et appuyez sur le bouton de commande.
- Quand “DEVICE FULL” s'affiche, effacez le périphérique Bluetooth et recommencez.
  1. Tournez le bouton de volume pour choisir l'appareil Bluetooth, puis appuyez dessus et maintenez-le enfoncé pour valider.
  2. Tournez le bouton de volume pour choisir “YES”, puis appuyez sur le bouton pour valider.

2 **Tournez le bouton de volume pour choisir un nom d'appareil Bluetooth, puis appuyez dessus et maintenez-le enfoncé pour valider.**
“BT TEST MODE” s'affiche.
3 **“CONFIRM DVC” s'affiche.**
Si “PAIRING OK” s'affiche, passez à l'étape 6.
Si “PIN CODE” s'affiche, passez à l'étape 4.
Si “*** NG” s'affiche, appuyez sur le bouton de volume. Passez à l'étape 3.
4 **Saisir le code PIN**
- Tournez le bouton de volume pour sélectionner le numéro.
- Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur ►►I.
- Pour effacer le dernier chiffre, appuyez sur I◄◄.
5 **Appuyez sur le bouton de volume pour transférer le code PIN.**
6 **Le résultat de la connexion, “OK” ou “NG”, s'affiche.**
- “PAIRING”: Enregistrement pour cet appareil
- “HF CONNECT” : Téléphonie mains libres
- “AUD CNT”: Lecture audio
- “PB DL”: Téléchargement Répertoire téléphonique
7 **Appuyez sur pour quitter le mode de pairage.**

- Les données (Répertoire, etc.) du portable contrôlées pour la connexion ne seront pas retenues dans cet appareil.

Continue à la page suivante

Configuration Bluetooth

1 Appuyez sur pour basculer en mode Bluetooth.
2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SETTINGS]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
3 Tournez le bouton de volume pour faire votre choix, puis appuyez dessus pour valider.
- Voir le tableau pour la sélection.
- Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/activé.
- Appuyez sur pour retourner à l'élément précédent.

4 Maintenez pressée pour terminer la procédure.
- Pour annuler le mode Bluetooth, appuyez sur .

Élément	Réglage sélectionnable (Préréglage: *)
PAIRING	
DEVICE SEARCH	Enregistre un appareil Bluetooth (association). (Pour les détails, référez-vous à la page 22.)
PHONE SELECT	Sélectionne la connexion à un téléphone portable. (Pour les détails, référez-vous à la page 22.)
AUDIO SELECT	Choisit la connexion à un lecteur audio Bluetooth. (Pour les détails, référez-vous à la page 22.)
S-DVC SELECT	(Pour les détails, référez-vous à la page 22.)
DEVICE DELETE	Annuler l'enregistrement de l'appareil Bluetooth. 1. Tournez le bouton de volume pour choisir l'appareil Bluetooth, puis appuyez dessus pour valider. 2. Tournez le bouton de volume pour choisir "YES", puis appuyez sur le bouton pour valider.
DETAILED SET	
PIN CODE EDIT	Spécifier le code PIN nécessaire lors de l'enregistrement de cet appareil à l'aide de l'appareil Bluetooth. Par défaut, "0000" est spécifié. 1. Tournez le bouton de volume pour sélectionner le numéro. ■ Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur ▶▶I. ■ Pour effacer le dernier chiffre, appuyez sur I◀◀. 2. Appuyez sur le bouton de volume pour enregistrer le code PIN.
AUTO ANSWER	**OFF:** Ne répond pas aux appels téléphoniques automatiquement. ; **0:** Répond aux appels téléphoniques automatiquement immédiatement. ; **1 – 8 * –99:** Répond automatiquement aux appels téléphoniques dans un délai de 1 à 99 secondes.
RECONNECT	**ON *:** Reconnecte automatiquement l'appareil Bluetooth sélectionné lorsque le signal radio devient suffisamment puissant, même après qu'il a été déconnecté. ; **OFF:** Annulation. ■ Lorsque cette fonction est sur ON (activée), l'appareil Bluetooth est reconnecté s'il a été déconnecté en sélectionnant **[PHONE SELECT]**/ **[AUDIO SELECT]**.
BT HF/AUDIO	**FRONT *:** Le son est reproduit par les haut-parleurs avant. ; **ALL:** Le son est émis par l'ensemble des enceintes.
CALL BEEP	**ON *:** Vous pouvez faire émettre un bip à partir du haut-parleur lorsqu'un appel survient. ; **OFF:** Annulation.
BT F/W UPDATE	Afficher la version du micrologiciel et mettre à jour le micrologiciel.
MIC GAIN	**1 — 20 * — 30:** Ajustez la sensibilité du microphone pour l'appel téléphonique ou réglez la voix de l'appelant.
NR LEVEL	**–1 — 0 * — +1:** Permet de limiter l'effet des bruits d'ambiance sans changer le volume du microphone intégré ou de régler le volume de la voix de l'appelant si elle n'est pas claire. Un réglage sur "+" augmente la réduction du bruit.
EC LEVEL	**–1 — 0 * — +1:** Règle le niveau d'atténuation de l'écho. Un réglage sur "+" augmente l'atténuation de l'écho.

SMS (Service de messagerie - Short Message Service)

Téléchargement de SMS

1 Appuyez sur pour basculer en mode Bluetooth.
2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SETTINGS]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
3 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SMS]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
4 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SMS DOWNLOAD]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
5 Commencer le téléchargement
- Pendant le téléchargement : L'indication "DOWNLOADING" s'affiche.
- Une fois le téléchargement terminé : L'indication "COMPLETE" s'affiche.

6 Maintenez pressée pour terminer la procédure.

- Pour annuler le mode Bluetooth, appuyez sur .
- Le téléphone portable doit être capable de transmettre les SMS en utilisant le Bluetooth. Il peut être nécessaire d'allumer le téléphone portable. Si le téléphone mobile ne prend pas en charge la fonction SMS, l'élément téléchargement de SMS n'apparaît pas dans le mode Settings.
- Lorsque le SMS est téléchargé depuis le téléphone portable, les messages non ouverts dans le téléphone portable sont ouverts.
- Les 149 derniers SMS lus et non lus peuvent être téléchargés.

Afficher les SMS



Pour éviter les accidents de voiture, le conducteur ne doit pas lire les SMS pendant qu'il conduit.

Lorsqu'un nouveau message arrive

"SMS RECEIVED" s'affiche.

Afficher le SMS

1 Appuyez sur pour basculer en mode Bluetooth.
2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SMS INBOX]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
3 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un message.
- Pour commuter entre le nom, le numéro de téléphone et la date de réception du message, appuyez sur **DISP**.

4 Appuyez sur le bouton de volume pour afficher le texte.
- Pour faire défiler le message, tournez le bouton de volume.
- Pour revenir à la liste des messages, appuyez sur le bouton de volume.

5 Maintenez pressée pour terminer la procédure.

- Pour annuler le mode Bluetooth, appuyez sur .
- Le message non ouvert est affiché au début de la liste. Les autres messages sont affichés dans l'ordre de réception.
- Un SMS qui est arrivé alors que le téléphone portable n'était pas connecté en Bluetooth ne peut pas être affiché. Pour l'afficher, vous devez le télécharger.
- Le message ne peut pas être affiché pendant le téléchargement.
- Les messages non lus sont précédés d'un (*).

Réglage d'un message de réponse

1 Appuyez sur pour basculer en mode Bluetooth.
2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SETTINGS]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
3 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SMS]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
4 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SMS MESSAGE]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
5 Tournez le bouton de volume pour choisir un message, puis appuyez dessus pour valider.
- Lorsque **[USER]** est sélectionné, un message s'affiche. Appuyez de nouveau sur le bouton de volume.

6 Maintenez pressée pour terminer la procédure.

Création d'un message d'origine

1 Appuyez sur pour basculer en mode Bluetooth.
2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SETTINGS]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
3 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SMS]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
4 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SMS MESSAGE]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
5 Tournez le bouton de volume pour choisir **[USER]**, puis appuyez dessus et maintenez-le enfoncé pour valider.
6 Tournez le bouton de volume pour sélectionner le caractère.
- Pour accéder à la colonne, appuyez sur ◄◄ / ►►.
- Pour sélectionner le type de caractère, appuyez sur **DISP**.
- Pour supprimer le caractère, appuyez sur .
- Pour supprimer tous les caractères, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé.
- Vous pouvez entrer des caractères alphanumériques à l'aide des dix touches de la télécommande.
- Pour sélectionner les caractères cyrilliques, paramétrez **[RUSSIAN SET]** sur **[ON]**. (page 7)

7 Appuyez sur le bouton de volume pour confirmer.
8 Maintenez pressée pour terminer la procédure.

Configuration SMS

1 Appuyez sur pour basculer en mode Bluetooth.
2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SETTINGS]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
3 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SMS]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
4 Tournez le bouton de volume pour faire votre choix, puis appuyez dessus pour valider.
Voir le tableau pour la sélection.
5 Maintenez pressée pour terminer la procédure.

- Pour annuler le mode Bluetooth, appuyez sur .

Élément	Réglage sélectionnable (Préréglage: *)
SMS	
SMS DOWNLOAD	Télécharger un message court. (Pour les détails, référez-vous à la page 26.)
SMS REPLY	**AUTO * :** Permet de répondre automatiquement au SMS reçu. ; **MANUAL :** Détermine si vous souhaitez répondre au SMS reçu. ; **OFF:** Aucune réponse n'est envoyée au SMS reçu.
SMS MESSAGE	Vous pouvez sélectionner un message de réponse.

- [SMS REPLY]:
  - Lorsque cette fonction est réglée sur "AUTO", une réponse est envoyée uniquement au SMS provenant du téléphone dont le numéro a été enregistré dans le répertoire téléphonique. Si le SMS reçu provient d'un téléphone dont le numéro n'a pas été enregistré dans le répertoire, vous pouvez y répondre de la même façon que si vous aviez sélectionné "MANUAL".
  - Si un SMS est reçu lorsque la fonction est réglée sur "MANUAL", la mention "REPLY Y/ N" s'affiche à l'écran. Sélectionnez "Y" pour répondre. Sélectionnez "N" pour annuler la réponse. Lorsque vous sélectionnez "Y", vous pouvez choisir un message.
  - Si l'envoi d'un message de réponse échoue, la mention "SEND ERROR" s'affiche à l'écran. Si vous sélectionnez "Y" lorsque la mention "RESEND Y/ N" est encore affichée à l'écran, la réponse est renvoyée. Sélectionnez "N" pour annuler la réponse.

Réglages des fonctions

1 Appuyez sur ⏻ **SRC** pour choisir une autre source que "STANDBY".
2 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer dans le mode **[FUNCTION]**.
3 Tournez le bouton de volume pour choisir **[AUDIO CONTROL]** ou **[SETTINGS]**, puis appuyez sur le bouton pour valider.
4 Tournez le bouton de volume pour faire votre choix, puis appuyez dessus pour valider.
- Voir le tableau pour la sélection.
- Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/activé.
- Appuyez sur ⮌ pour retourner à l'élément précédent.

5 Maintenez pressée ⮌ pour terminer la procédure.

[AUDIO CONTROL] : Pendant l'écoute de n'importe quelle source, sauf dans le mode STANDBY ou dans le mode Bluetooth.

Élément		Réglage sélectionnable (Préréglage: *)
SUB-W LEVEL		**–15 — 0 * — +15:** Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.
BASS LEVEL MID LEVEL TRE LEVEL		**–8 — 0 * — +8:** Mémoire de tonalité de source: Réglez le niveau à mémoriser pour chaque source. (Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster.)
EQ PRO		
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	**60/ 80/ 100 */ 200:** Choisit la fréquence centrale.
	BASS LEVEL	**–8 — 0 * — +8:** Règle le niveau.
	BASS Q FACTOR	**1.00 */ 1.25/ 1.50/ 2.00:** Régle le facteur de qualité.
	BASS EXTEND	**ON:** Met en service les graves étendus. ; **OFF *:** Annulation.
MID ADJUST	MID CTR FRQ	**0.5K/ 1.0K */ 1.5K/ 2.5K:** Choisit la fréquence centrale.
	MID LEVEL	**–8 — 0 * — +8:** Règle le niveau.
	MID Q FACTOR	**0.75/ 1.00 */ 1.25:** Régle le facteur de qualité.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	**10.0K/ 12.5K */ 15.0K/ 17.5K:** Choisit la fréquence centrale.
	TRE LEVEL	**–8 — 0 * — +8:** Règle le niveau.
PRESET EQ		**NATURAL */ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL:** Choisit un mode sonore préréglé adapté à votre genre de musique. (Choisit **[USER]** pour utiliser les réglages personnalisés des graves, médiums et aigus.)
BASS BOOST		**B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3:** Choisit votre niveau préféré d'accentuation des graves. ; **OFF *:** Annulation.
LOUDNESS		**LOUDNESS LV1 */ LOUDNESS LV2:** Sélectionnez vos basses et hautes fréquences boostées pour produire un son bien équilibré à volume bas. ; **OFF:** Annulation.
BALANCE		**L15 — 0 * — R15:** Règle la balance de sortie gauche-droite des enceintes.
FADER		**R15 — 0 * — F15:** Règle la balance de sortie des enceintes arrière et avant.
SUBWOOFER SET		**ON *:** Met en service la sortie du caisson de grave. ; **OFF:** Annulation.
DETAILED SET		
HPF		**THROUGH *:** Tous les signaux sont envoyés aux haut-parleurs avant. ; **100/ 120/ 150 (HZ) :** Les fréquences inférieures à la valeur spécifiée sont coupées.
LPF SUBWOOFER		**THROUGH *:** Tous les signaux sont envoyés au caisson de grave. ; **85/ 120/ 160 (HZ) :** Les fréquences supérieures à la valeur spécifiée sont coupées.
SUB-W PHASE		**REVERSE** (180°)**/ NORMAL** (0°) *****: Choisit l'angle de phase de la sortie du caisson de grave à synchroniser avec la sortie des enceintes afin d'obtenir des performances optimales. (Peut être uniquement sélectionné si un réglage autre que **[THROUGH]** est choisi pour **[LPF SUBWOOFER]**.)
SUPREME SET		**ON *:** Crée un son réaliste par interpolation des composantes haute fréquence qui sont perdues lors de la compression AAC/ MP3/ WMA. ; **OFF:** Annulation. (Sélectionnable uniquement lors de la lecture d'un disque AAC/ MP3/ WMA ou d'un périphérique USB, sauf iPod.) (Peut être choisi uniquement si "CD"/"USB"/"SD" est choisi comme source.)
VOLUME OFFSET		**–8 — 0 * — +8** (pour AUX) **; –8 — 0 *** (pour les autres sources)**:** Prérègle le niveau de réglage du volume pour chaque source. Le niveau de volume augmente ou diminue automatiquement quand vous changez la source. (Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster.)

- Choisissez une source avant de réaliser le réglage de la mémoire de tonalité de source, **[EQ PRO]**.
- **[SUB-W LEVEL/ LPF SUBWOOFER/ SUB-W PHASE]** peut être choisi uniquement si **[SUBWOOFER SET]** est réglé sur **[ON]**.

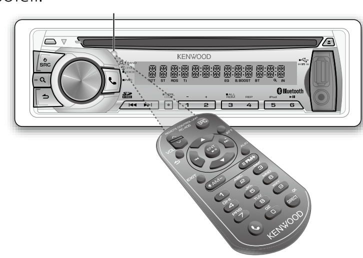
[SETTINGS]

Élément		Réglage sélectionnable (Préréglage: *)
AUX NAME SET		**AUX */ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV:** Choisit le nom souhaité pour l'appareil connecté. (Peut être choisi uniquement si "AUX" est choisi comme source.)
CLOCK		
	CLOCK ADJUST	(Pour les détails, référez-vous à la page 6.)
	TIME SYNC	**ON *:** Synchronise les données d'horloge de la station Radio Data System avec l'horloge de cet appareil. ; **OFF:** Annulation.
DISP&KEY		
	COLOR SELECT	**VARIABLE SCAN */ COLOR 01 — 24/ USER:** Sélectionne votre couleur d'éclairage des touches préférée. ***Réglage des valeurs RVB*** Vous pouvez créer votre propre couleur "USER" (lorsque **[COLOR 01]** — **[COLOR 24]** est sélectionné). 1. Appuyez sur le bouton de volume et maintenez-le enfoncé pour accéder au mode de réglage fin des couleurs. 2. Appuyez sur ⏮ / ⏭ pour sélectionner la composante (R/G/B) à ajuster. Tournez le bouton de volume pour régler le niveau (0 — 9). 3. Appuyez sur le bouton de volume pour confirmer et quitter.
	DISP DIMMER	**ON:** Assombrit l'éclairage de l'affichage. ; **OFF *:** Annulation.
	TEXT SCROLL	**AUTO */ ONCE:** Choisit de faire défiler automatiquement l'information sur l'affichage, de la faire défiler une seule fois. ; **OFF:** Annulation.
	BT DVC STATUS	Vous pouvez afficher l'état de connexion, la force du signal et le niveau de la batterie du périphérique Bluetooth. **HF-CON :** État de connexion du téléphone portable. ; **AD-CON:** État de connexion pour audio Bluetooth. ; **BATT:** Niveau de batterie du téléphone portable. ; **SIGNAL:** Force du signal du téléphone portable.
	KEY DIMMER	**LV1:** Atténue l'éclairage des touches. ; **LV2:** Atténue l'éclairage des touches de façon plus poussée que LV1. ; **OFF *:** Annulation.
TUNER SET		**TI/NEWS SET/AF SET/REGIONAL/AUTO TP SEEK :** Sélectionnable uniquement si une autre source que le tuner est choisie. (Pour les détails, référez-vous à la page 8.)

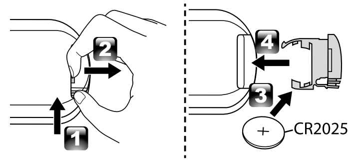
Utilisation de la télécommande (KCA-RC405 ; accessoire en option)

Capteur de télécommande

■ NE l'exposez PAS à la lumière directe du soleil.



Changer la pile de la télécommande



⚠ Attention:

■ Ne pas placer la télécommande dans des endroits exposés à la chaleur, comme sur le tableau de bord par exemple.

■ Pile au lithium.
Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile. Ne remplacer uniquement qu'avec le même type de pile ou son équivalent.

■ Le boîtier de la pile ou les piles ne doivent pas être exposés à des chaleurs excessives telles que les rayons du soleil, du feu, etc.

■ Conservez les piles hors de portée des enfants dans leur conditionnement original jusqu'à leur utilisation. Débarrassez-vous des piles usagées rapidement. En cas d'ingestion, contactez un médecin immédiatement.



Fonctionnement de la téléphonie mains libres

Effectuer un appel:

📞 : Entrer dans le mode Bluetooth.
▲ / ▼ : Sélectionner une méthode de numérotation.
ENT ►II : Entrer dans le mode de numérotation
DIRECT : Effectuer un appel
1 — 6 : Sélectionne un numéro composé préréglé.
0 — 9 : Entrer un chiffre dans le mode numérotation.
#FM+ : Entrer "#" dans le mode numérotation.
***AM–** : Entrer "*" dans le mode numérotation.
+►►| : Entrer "+" dans le mode numérotation.
|◄◄ : Effacer le numéro de téléphone composé.

Recevoir un appel:

📞 : Répondre à l'appel.
ENT ►II : Alterne entre le mode de conversation privé et le mode de conversation mains libres.

Appel en attente:

📞 : Répondre à un appel entrant en mettant en attente l'appel en cours.
SRC : Répondre à un appel entrant après avoir terminé l'appel en cours.
1 : Continuer l'appel en cours.

Pendant un appel:

SRC : Terminer l'appel.

Quand vous appuyez ou maintenez pressées les touches suivantes...

Télécommande	Opérations générales
SRC	Choisit les sources disponibles (TUNER, BT AUDIO, USB ou iPod, SD, CD, AUX, STANDBY) si l'appareil est sous tension. • *Si la source est prête, la lecture démarre aussi.* • *"iPod", "SD" et "CD" peuvent être sélectionnés uniquement lorsqu'un iPod est raccordé, qu'une carte SD est introduite ou qu'un disque est chargé.*
VOL∧∨	Ajuste le niveau de volume.
▲ / ▼	■ Choisit les éléments. ■ Entre le mode "Recherche de morceau". (page 11)
ENT ►II	■ Met en pause/reprend la lecture d'un disque/périphérique USB/SD/iPod. ■ Valide la sélection.
***AM– / #FM+**	■ Sélectionne les bandes FM (FM1/ FM2/ FM3) ou MW/LW quand "TUNER" est sélectionné comme source. ■ Choisit le dossier précédant/suivant.
|◄◄/ +►►|	■ Recherche une station radio. ■ Choisit une plage ou un fichier. ■ Avance/retour rapide dans la plage ou le fichier si appuyée et maintenue.
1 — 6	Choisit une station préréglée.
📞	■ Permet d'accéder au mode Bluetooth. (page 18) ■ Appuyez pour répondre à un appel entrant.
AUD	Permet d'accéder directement aux réglages **[AUDIO CONTROL]**.
ATT	Atténue le son. • *Pour retourner au niveau précédent, appuyez de nouveau sur la touche.*
⮌	Retourne à l'élément précédent.
EXIT	Quitte le mode de réglage.

Syntonisation à accès direct de source "TUNER"

1 Appuyez sur FM+ / AM– pour sélectionner une bande.

2 Appuyez sur **DIRECT** pour entrer dans le mode Syntonisation à accès direct.
"– – – –" apparaît.

3 Entrez la fréquence en appuyant sur les touches numériques.

4 Appuyez sur |◄◄ / +►►| pour rechercher la fréquence.

■ Pour annuler le mode "Syntonisation à accès direct", appuyez sur ⮌ ou **EXIT**.

Recherche directe de morceau de source "USB"/ "SD"/ "CD"

• *N'est pas disponible si la lecture aléatoire, la lecture du support KENWOOD Music Editor, la lecture d'iPod est choisie.*

1 Appuyez sur **DIRECT** pour entrer dans le mode de recherche directe de morceau.
"– – –" apparaît.

2 A l'aide des touches numériques, entrez le numéro de plage.

3 Appuyez sur |◄◄ / +►►| pour rechercher un morceau.

■ Pour annuler le mode "Recherche directe de morceau", appuyez sur ⮌ ou **EXIT**.

Installation/raccordement

Liste de pièces:

Ⓐ Façade (×1)
Ⓑ Écusson (×1)
Ⓒ Manchon de montage (×1)
Ⓓ Câblage électrique (×1)
Ⓔ Outil de démontage (×2)
Ⓕ Microphone (3 m) (×1)

Procédure de base

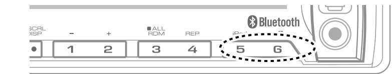
1 Retirez la clé de contact, puis déconnectez la borne ⊖ de la batterie de la voiture.
2 Réalisez une connexion correcte des fils d'entrée et sortie.
➡ <Connexions> (page 34)
3 Installez l'appareil dans votre voiture.
➡ <Installation de l'appareil> (page 35)
4 Reconnectez la borne ⊖ de la batterie de la voiture.
5 Réinitialisez l'appareil. (page 3)

⚠Avertissement

- L'appareil peut uniquement être installé dans une voiture avec une alimentation de 12 V CC, à masse négative.
- Si vous connectez le câble d'allumage (rouge) et le câble de batterie (jaune) au châssis de la voiture (masse), vous risquez de causer un court-circuit qui peut provoquer un incendie. Connectez toujours ces câbles à la source d'alimentation passant par le boîtier de fusibles.
- Déconnectez la borne négative de la batterie et réaliser toutes les connexions avant d'installer l'appareil.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d'un autre matériel similaire. Pour éviter les courts-circuits, ne retirez pas les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés et des prises.
- Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.
- Si l'appareil ne parvient pas à se mettre sous tension (le message "PROTECT" s'affiche), cela est peut être dû à un court-circuit au niveau du cordon d'enceinte ou à un contact entre ce dernier et le châssis du véhicule, ce qui a pu activer la fonction de protection. Le câble des enceintes doit donc être vérifié.

⚠Attention

- Si l'allumage de votre voiture n'a pas de position ACC, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous tension et hors tension avec la clef de contact. Si vous connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation constante, comme un câble de batterie, la batterie risque de se décharger.
- N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies.
- Installez cet appareil dans la console de votre véhicule. Assurez-vous que la façade ne heurtera pas le couvercle de la console (s'il y en a) lors de sa fermeture ou de son ouverture.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les feux de frein, les clignotants, les essuie-glaces etc., de la voiture fonctionnent correctement.
- Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30˚ ou moins.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le fusible grillé par un neuf de même valeur.
- Connectez correctement chaque câble d'enceinte aux bornes correspondantes. L'appareil peut être endommagé si le câble négatif ⊖ pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.
- Quand deux haut-parleurs seulement sont connectés au système, connectez les câbles soit aux prises de sortie avant, soit aux prises de sortie arrière (c.a.d. ne mélangez pas l'avant et l'arrière).
- Le montage et le câblage de ce produit nécessitent des compétences et de l'expérience. Pour des raison de sécurité, laissez ce travail à des professionnels. Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- La qualité de réception peut chuter si des objets métalliques se trouvent près de l'antenne Bluetooth.



Antenne Bluetooth

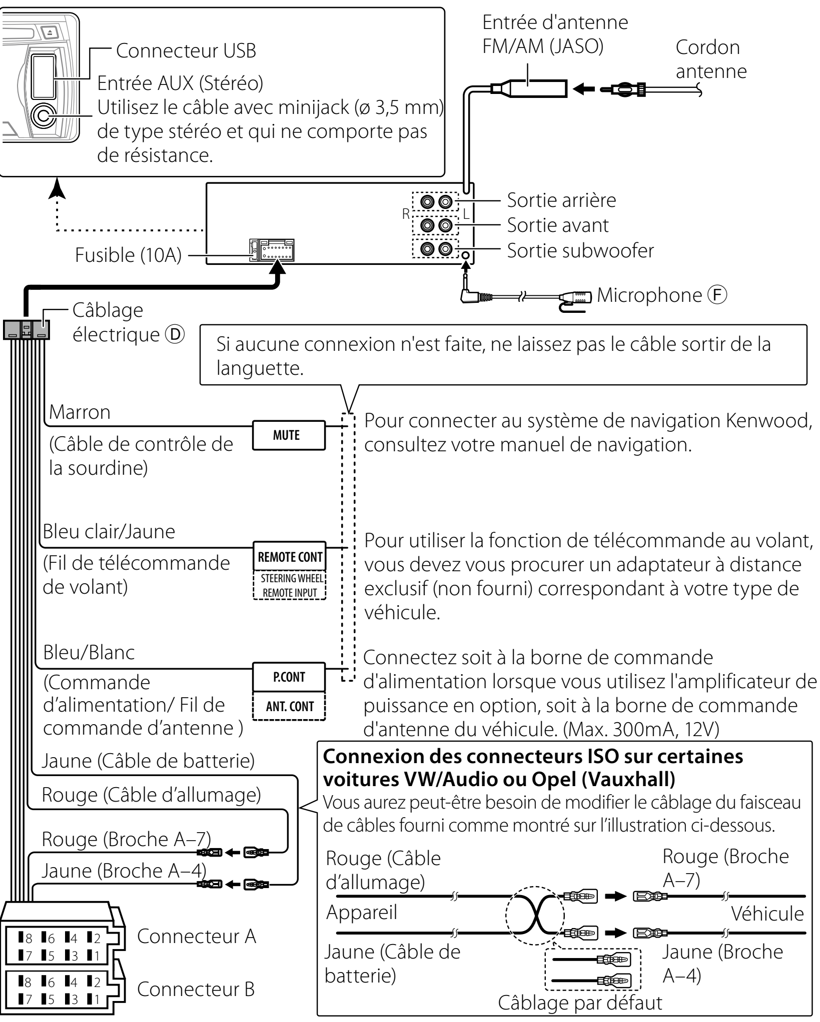
Pour obtenir une bonne réception

Pour assurer une bonne réception, veuillez tenir compte des indications suivantes :

- Communiquez avec le téléphone portable à une distance en visibilité directe de 10 m maximum (30 pieds). La portée de communication diminue selon l'environnement. La portée de communication diminue également lorsqu'un obstacle se trouve entre cet appareil et le téléphone portable. La portée de communication maximale (10 m) indiquée ci-dessus n'est pas toujours garantie.
- La présence d'une station d'émission ou d'un émetteur-récepteur portatif à proximité peut entraîner des interférences de communication à cause d'un signal trop fort.

⚠ ATTENTION
Installez cet appareil dans la console de votre véhicule.
Ne touchez pas la partie métallique de cet appareil pendant ou juste après son utilisation. Les parties métalliques, comme le dissipateur de chaleur et le boîtier, deviennent chaudes.

Connexions

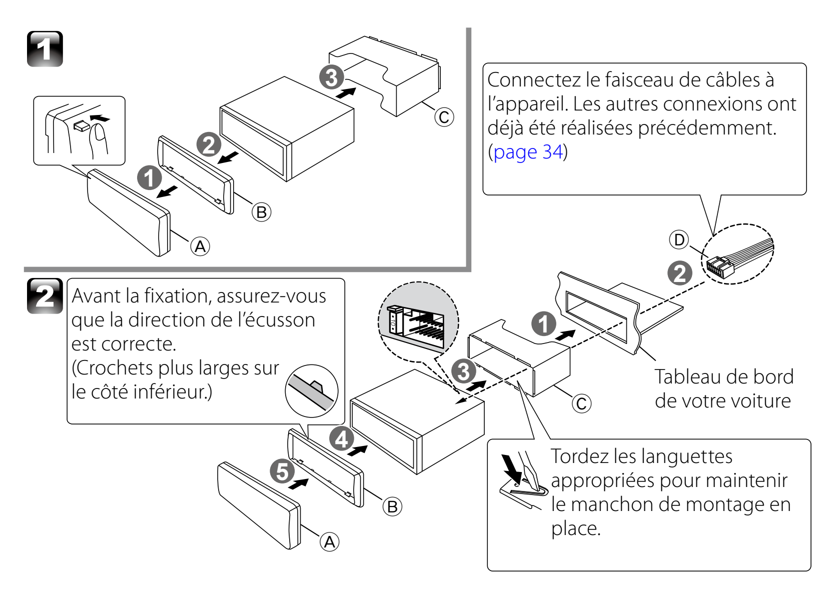


Connexion des connecteurs ISO sur certaines voitures VW/Audio ou Opel (Vauxhall)

Vous aurez peut-être besoin de modifier le câblage du faisceau de câbles fourni comme montré sur l'illustration ci-dessous.

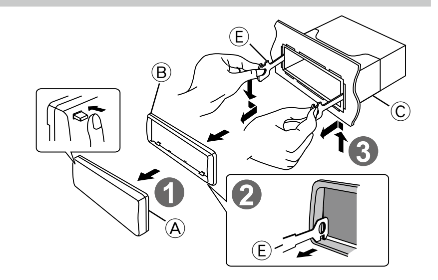
Broche	Couleur et fonction		Broche	Couleur et fonction	
A4	Jaune	Batterie	B1 / B2	Violet ⊕ / Violet/Noir ⊖	Enceinte arrière (droit)
A5	Bleu/Blanc	Commande d'alimentation	B3 / B4	Gris ⊕ / Gris/Noir ⊖	Enceinte avant (droit)
A7	Rouge	Allumage (ACC)	B5 / B6	Blanc ⊕ / Blanc/Noir ⊖	Enceinte avant (gauche)
A8	Noir	Connexion à la terre (masse)	B7 / B8	Vert ⊕ / Vert/Noir ⊖	Enceinte arrière (gauche)

Installation de l'appareil



Retrait de l'appareil

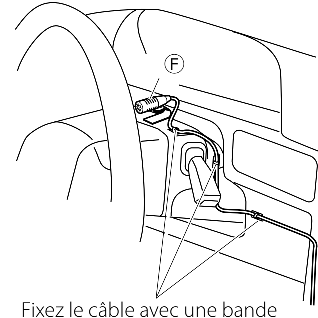
1 Retirez la façade Ⓐ.
2 Engagez les ergots des outils de retrait Ⓔ dans les trous de chaque côté de l'écusson Ⓑ, puis tirez vers l'extérieur.
3 Introduisez les outils de retrait Ⓔ profondément dans les fentes de chaque côté, puis suivez les flèches du schéma qui se trouve à droite.



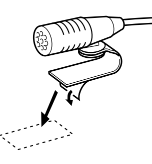
Installation du microphone

1 Contrôlez la position d'installation du microphone Ⓕ.
2 Retirez toute huile et autres impuretés à la surface de l'installation.
3 Installez le microphone.
4 Connectez le câble de microphone au boîtier mains libres en le sécurisant en plusieurs endroits, à l'aide d'une bande ou similaire.

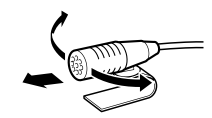
■ Montez le micro aussi loin que possible du téléphone portable.



Fixez le câble avec une bande adhésive commerciale.



Détachez la protection du ruban adhésif double-face et pliez-le pour fixer durablement le microphone en place comme illustré ci-dessus.



Tournez le microphone vers le conducteur.

Guide de dépannage

Symptôme	Remède/Cause
Le son ne peut pas être entendu.	Ajustez le volume sur le niveau optimum. / Vérifiez les cordons et les connexions.
“PROTECT” apparaît et aucune opération ne peut être réalisée.	Assurez-vous que les prises des fils d’enceintes sont recouvertes correctement de ruban isolant, puis réinitialisez l’appareil. Si “PROTECT” ne disparaît pas, consultez le centre de service après-vente le plus proche.
Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l’appareil.
La réception radio est mauvaise. / Bruit statique pendant l’écoute de la radio.	Connectez l’antenne solidement. / Sortez l’antenne complètement.
“IN” clignote.	Le lecteur CD ne fonctionne pas correctement. Réinsérez le disque correctement. La condition n’est pas améliorée, mettez l’appareil hors tension et consultez votre centre de service le plus proche.
Un CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit et les plages ne peuvent pas être sautées.	Insérez un CD-R/CD RW finalisé (finalisez-le avec l’appareil que vous avez utilisé pour l’enregistrement).
Le son du disque est parfois interrompu.	Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. / Changez le disque. / Vérifiez les cordons et les connexions.
“NA FILE” apparaît.	L’appareil est en train de reproduire un fichier audio non pris en charge.
“NO DISC” apparaît.	Insérez un disque reproductible dans la fente d’insertion.
“TOC ERROR” apparaît.	Le CD est très sale. / Le CD est à l’envers. / Le CD est très rayé. Essayez un autre disque.
“ERROR 99” apparaît.	L’appareil fonctionne mal pour certaines raisons. Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l’appareil. Si le message “ERROR 99” ne disparaît pas, veuillez consulter votre centre de service après-vente le plus proche.
“COPY PRO” apparaît.	Un fichier interdit de copie a été lu.
“READ ERROR” apparaît.	Copier les fichiers et les dossiers pour le périphérique USB de nouveau. Si le message d’erreur est toujours affiché, initialiser le dispositif USB ou utiliser un autre dispositif USB.
“NO DEVICE” apparaît.	■ Aucun périphérique USB n’est connecté. Connectez un périphérique USB, puis repassez à la source USB. ■ La carte SD n'est pas introduite correctement. Introduire une carte SD, puis repassez à la source SD.
“NO MUSIC” apparaît.	Le périphérique USB connecté ou la carte SD introduite ne contient aucun fichier audio reproductible.
“NA DEVICE” apparaît.	■ Connectez un périphérique compatible et vérifiez les connexions. ■ Contrôlez que la carte SD compatible est introduite.
“iPod ERROR” apparaît.	Reconnectez l’iPod. / Vérifiez que le logiciel de l’iPod soit de la version la plus récente. / Réinitialisez l'iPod.
Du bruit est produit.	Sautez à une autre plage ou changez le disque.
Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitiez.	L’ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.
“READING” continue de clignoter.	Le temps d’initialisation est plus long. N’utilisez pas trop de hiérarchies et de dossiers.
La durée de lecture écoulée n’est pas correcte.	Cela est dû à la façon dont les plages ont été enregistrées sur le disque.

Continue à la page suivante

Symptôme	Remède/Cause
Le nombre de morceaux contenus dans la catégorie "SONGS" de cet appareil diffère du nombre de morceaux contenus dans la catégorie "SONGS" de l'iPod.	Les fichiers podcasts ne comptent pas dans cet appareil étant donné que leur lecture n'est pas prise en charge.
Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.

Bluetooth

Symptôme	Remède/Cause
Le volume de la conversation est bas.	Le volume de la conversation mains libres peut être ajusté indépendamment. Ajustez-le pendant la conversation mains libres. **[MIC GAIN]**, **[NR LEVEL]** et **[EC LEVEL]** dans <Configuration Bluetooth> (page 24).
On n'entend aucun bip à l'arrivée d'un appel entrant.	On entend le bip selon le type de votre téléphone portable. Le menu **[CALL BEEP]** de la section <Configuration Bluetooth> (page 24) est réglé sur activé (ON).
La voix n'est pas reconnue.	■ La vitre du véhicule est ouverte. Si le bruit environnant est fort, la voix ne peut pas être reconnue correctement. Fermez les vitres du véhicule. ■ Voix faible. Si la voix est trop faible, elle ne peut pas être reconnue correctement. Parlez dans le micro un peu plus fort et naturellement. ■ La personne qui prononce la balise vocale n'est pas celle qui l'a enregistrée. Seule la voix de la personne qui a enregistré la balise vocale peut être reconnue.
"NO NUMBER" apparaît.	L'appelant ne précise pas d'identification. / Il n'y a pas de données de numéros de téléphone.
"NO DATA" apparaît.	Il n'y a pas de liste des appels sortants. / Il n'y a pas de liste des appels entrants. / Il n'y a pas de liste des appels manqués. / Il n'y a pas de liste dans l'annuaire. / Les données ne sont pas présentes dans le répertoire téléphonique.
"NO ENTRY" apparaît.	Le téléphone portable n'a pas été enregistré (pairage).
"HF DISCONCT" apparaît.	L'appareil ne peut pas communiquer avec le téléphone portable.
"AUD DISCONCT" apparaît.	L'appareil ne peut pas communiquer avec le lecteur audio.
"HF ERROR 07" apparaît.	Impossible d'accéder à la mémoire. Éteignez puis rallumez. Si ce message continue d'apparaître, appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil de commande.
"HF ERROR 68" apparaît.	L'appareil ne peut pas communiquer avec le téléphone portable. Éteignez puis rallumez. Si ce message continue d'apparaître, appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil de commande.
"HF ERROR 89" apparaît.	La mise à jour du Bluetooth a échoué. Recommencez.
"UNKNOWN" apparaît.	L'appareil Bluetooth ne peut pas être détecté.
"DEVICE FULL" apparaît.	5 appareils Bluetooth ont déjà été enregistrés. Vous ne pouvez pas enregistrer d'autre appareil Bluetooth.
"PIN CODE NG" apparaît.	Le code PIN est erroné.
"CONNECT NG" apparaît.	L'unité ne peut pas être connectée à l'appareil.
"PAIRING NG" apparaît.	Erreur d'association.
"NO MESSAGE" apparaît.	Il n'y a pas de message dans la boîte de réception.
"NO ACTIVE DVC" apparaît.	Aucun portable n'est connecté. Connectez votre portable avant de commencer la reconnaissance de voix.
Le son évant de commeencermis par le lecteur audio Bluetooth n'est pas régulier.	■ Un autre appareil Bluetooth nuit à la communication Bluetooth. Éteignez l'autre appareil Bluetooth. Éloignez l'autre appareil Bluetooth de cet appareil. ■ Un autre appareil ou profil Bluetooth est utilisé pour la communication. Le téléchargement du répertoire téléphonique ou des SMS déconnecte le son.

Caractéristiques techniques

Section tuner FM
Bandes de fréquences (espacement de 50 kHz):
87,5 MHz — 108,0 MHz
Sensibilité utilisable (S/B = 26 dB):
1 μV/ 75 Ω
Seuil de sensibilité (DIN S/N = 46 dB):
2,5 μV/ 75 Ω
Réponse en fréquence (±3 dB): 30 Hz — 15 kHz
Taux de Signal/Bruit (MONO): 63 dB
Séparation stéréo (1 kHz): 40 dB

Section tuner MW
Bandes de fréquences (espacement de 9 kHz):
531 kHz – 1 611 kHz
Sensibilité utilisable (S/B = 20 dB): 36 μV

Section tuner LW
Bande de fréquences: 153 kHz – 279 kHz
Sensibilité utilisable (S/B = 20 dB): 57 μV

Section Disque Compact
Diode laser: GaAlAs
Filtre numérique (D/A): 8 fois suréchantillonnage
Convertisseur D/A: 24 Bit
Vitesse de rotation: 500 t/min. — 200 t/min. (CLV)
Pleurage et scintillement: Non mesurables
Réponse en fréquence (±1 dB): 10 Hz — 20 kHz
Distorsion harmonique totale (1 kHz): 0,008 %
Taux de Signal/Bruit (1 kHz): 110 dB
Gamme dynamique: 93 dB
Décode AAC: Fichiers AAC-LC ".m4a"
Décodage MP3: Compatible avec le format MPEG-1/2 Audio Layer-3
Décodeur WMA: Compatible Windows Media Audio

Interface USB
Standard USB: USB1.1/ 2.0 (Full speed)
Alimentation électrique max. : DC 5 V ⎓ 1 A
Système de fichiers: FAT16/ 32
Décode AAC: Fichiers AAC-LC ".m4a"
Décodage MP3: Compatible avec le format MPEG-1/2 Audio Layer-3
Décodeur WMA: Compatible Windows Media Audio

Section carte SD
Format physique compatible: Version 2.00
Capacité mémoire maximale: 32 GB
Système de fichiers: FAT 16/ 32
Décode AAC: Fichiers AAC-LC ".m4a"
Décodage MP3: Compatible avec le format MPEG-1/2 Audio Layer-3
Décodeur WMA: Compatible Windows Media Audio

Section Bluetooth
Technologie: Bluetooth Ver. 3.0 Certified
Fréquence : 2,402 GHz – 2,480 GHz
Puissance de sortie: +4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) Classe d'énergie 2
Portée de communication maximale:
Ligne de vue environ 10 m (32,8 pieds)
Profil:
HFP (profil mains libres),
HSP (profil casque),
SPP (profil port série),
OPP (profil d'envoi de fichiers),
PBAP (profil d'accès au répertoire téléphonique),
A2DP (profil de distribution audio avancée),
AVRCP (Profil de télécommande audio/vidéo)

Section audio
Puissance de sortie maximum: 50 W × 4
Puissance de sortie (DIN 45324, +B = 14,4 V): 30 W × 4
Impédance d'enceinte: 4 Ω — 8 Ω
Action en tonalité:
Graves : 100 Hz ±8 dB
Fréquences moyennes : 1 kHz ±8 dB
Aiguës : 12,5 kHz ±8 dB
Niveau de préamplification/charge (CD):
2 500 mV/ 10 kΩ
Impédance du préamplificateur: ≤ 600 Ω

Section d'entrée auxiliaire
Réponse en fréquence (±3 dB): 20 Hz — 20 kHz
Tension maximum d'entrée: 1 200 mV
Impédance d'entrée: 10 kΩ

Généralités
Tension de fonctionnement :
14,4 V (entre 10,5 V — 16 V admissible)
Consommation de courant maximale: 10 A
Dimensions d'installation (L x H x P):
182 mm × 53 mm × 160 mm
Poids: 1,3 kg

Sujet à changement sans notification.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.



Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.
Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche.
Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.
Remarque: Le symbole "Pb" ci-dessous sur des piles électrique indique que cette pile contient du plomb.

Ce produit n'est pas installé par le constructeur d'un véhicule sur le site de production, ni par l'importateur professionnel d'un véhicule dans un Etat membre de l'UE.

Marquage des produits utilisant un laser

CLASS 1
LASER PRODUCT

L'étiquette est attachée au châssis/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utilise des rayons laser de classe 1.
Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.



Déclaration de conformité se rapportant à la directive EMC 2004/108/EC
Déclaration de conformité se rapportant à la directive R&TTE 1999/5/EC
Fabricant:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, Japon
Représentants dans l'UE:
Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Pays-Bas

English
Hereby, Kenwood declares that this unit KDC-BT47SD is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français
Par la présente Kenwood déclare que l'appareil KDC-BT47SD est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Par la présente, Kenwood déclare que ce KDC-BT47SD est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch
Hiermit erklärt Kenwood, dass sich dieser KDC-BT47SD in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMWi)
Hiermit erklärt Kenwood die Übereinstimmung des Gerätes KDC-BT47SD mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richitlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands
Hierbij verklaart Kenwood dat het toestel KDC-BT47SD in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Bij deze verklaat Kenwood dat deze KDC-BT47SD voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano
Con la presente Kenwood dichiara che questo KDC-BT47SD è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español
Por medio de la presente Kenwood declara que el KDC-BT47SD cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português
Kenwood declara que este KDC-BT47SD está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska
Kenwood niniejszym oświadcza, że KDC-BT47SD spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český
Kenwood timto prohlasuje, ze KDC-BT47SD je ve shode se zakladnimi pozadavky a s dalsimi prislusnymi ustanoveni Narizeni vlady c. 426/2000 Sb.

Magyar
Alulírott, Kenwood, kijelenti, hogy a jelen KDC-BT47SD megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska
Härmed intygar Kenwood att denna KDC-BT47SD stär I överensstämelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi
Kenwood vakuuttaa täten että KDC-BT47SD tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko
S tem Kenwood izjavlja, da je ta KDC-BT47SD v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky
Spoločnosť Kenwood týmto vyhlasuje, že KDC-BT47SD spĺňa základné požiadavky a ďalšie prislušné ustanovenia Direktĺvy 1999/5/EC.

Dansk
Undertegnede Kenwood erklærer harved, at følgende udstyr KDC-BT47SD overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Kenwood ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ KDC-BT47SD ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti
Sellega kinnitab Kenwood, et see KDC-BT47SD vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu
Ar šo, Kenwood, apstiprina, ka KDC-BT47SD atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai
Šiuo, Kenwood, pareiškia, kad šis KDC-BT47SD atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti
Hawnhekk, Kenwood, jiddikjara li dan KDC-BT47SD jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Українська
Компанія Kenwood заявляє, що цей виріб KDC-BT47SD відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Turkish
Kenwood, işbu belge ile KDC-BT47SD numaralı bu ünitenin 1999/5/EC Direktifi'nin özel gereksinimlerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.